

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris
connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have
taken note of the news under this heading

COMITE DE MANAGEMENT

Résumé des discussions

A sa cinquième réunion, le 1er juillet 1982, le Comité de Management a tout d'abord entendu un certain nombre de communications du Directeur général. Celui-ci a notamment rendu compte des résultats des réunions de juin du Conseil et de ses comités au cours desquelles l'adhésion de l'Espagne à l'Organisation a été approuvée. L'Espagne deviendra officiellement membre du CERN lorsque les procédures de ratification appropriées auront été menées à bien. Il a également indiqué que le premier grand contrat pour le LEP (c'est-à-dire les klystrons destinés à l'anneau principal) a été approuvé par le Comité des Finances tandis que les soumissions relatives aux travaux de génie civil sont en cours d'établissement par les entreprises intéressées; la réalisation du projet LEP se poursuit donc conformément au calendrier.

Le Comité de Management a ensuite examiné de manière approfondie les budgets d'exploitation des différents Divisions et Départements pour 1983 et s'est finalement mis d'accord sur un ensemble de chiffres aux fins de planification. Il a également été convenu de procéder à un examen analogue au sujet des effectifs lors de la réunion du Comité en septembre.

A huis clos, le Comité de Management a étudié les résultats de l'Examen du personnel supérieur et convenu d'un certain nombre de promotions. Des précisions sont données au tableau ci-dessous qui récapitule complètement les résultats de l'Examen du personnel et des postes pour 1982. (Les chiffres pour 1981 sont inclus aux fins de comparaison. On notera toutefois qu'à la suite de discussions avec les Directeurs, les Chefs de Divisions et l'Association du Personnel, les quotas de promotions pour 1982 ont été relevés par le Directeur général, à titre exceptionnel, afin que puisse être accordé un certain nombre de promotions en souffrance depuis bien longtemps).

MANAGEMENT BOARD SUMMARY

At the fifth meeting of the Management Board held on 1 July 1982 the Director-General first made a number of announcements. In particular he reported on the outcome of the June meetings of Council and its Committees and at which the accession of Spain to the Organization had been agreed. It will formally become a Member of CERN when the appropriate ratification procedures have been completed. He also mentioned that the first large contract for LEP (i.e. the klystrons for the main ring) had been approved by the Finance Committee while the tenders for the civil engineering work were now being prepared by the interested firms, so that work on the LEP project was proceeding according to schedule.

The Management Board then had an extensive discussion on the 1983 exploitation budgets for the different Divisions and Departments and eventually agreed to a set of figures for planning purposes. It was also agreed to hold a similar discussion on staff numbers at the September meeting of the Board.

In Closed Session the Management Board discussed the results of the Senior Staff Review and agreed on a number of promotions. Details are given in the Table below which gives a complete summary of the outcome of the 1982 Staff Review. (The figures for 1981 are included for comparison. Note however that, after discussions with the Directors and Division Leaders and with the Staff Association, the promotion quotas for 1982 were increased by the Director-General as an exceptional measure in order to allow a number of promotions to be granted which had been pending for a considerable time.)

EXAMEN DU PERSONNEL DU CERN EN 1982 - CONTRATS DE DUREE INDETERMINEE (y compris le personnel de recherche)

CERN STAFF REVIEW 1982 - INDEFINITE APPOINTMENTS (including Research Staff)

Année/ Year	Cas considérés / Cases Considered	Refus ⁺ / Declined ⁺ Reports ⁺ / Delayed ⁺ Départs / Departed	Candidats / Candidates	Approuvés / Yes	Refusés / No	En suspens / Pending
1981	78	6	72	59	6	7
1982	43	4	39	25	10	4

⁺ à la demande des intéressés / at own request

STATISTIQUES CONCERNANT LES PROMOTIONS / PROMOTION STATISTICS				
	1981		1982	
	Totaux Totals	%	Totaux Totals	%
(1) Effectifs du personnel - Grades 2 à 10 / Number of staff - Grades 2 to 10	3144 (31.5.81)	100	3083 (31.5.82)	100
(2) Quota de promotions / Promotion quota	200	6,36	260	8,43
(3) Nombre de promotions approuvées - Grades 2 à 10 / Quota promotions agreed - Grades 2 to 10	197	6,27	259	8,40
(4) Promotions approuvées hors quota et à titre exceptionnel/ Out-of-quota and exceptional promotions agreed	56	1,78	65	2,11
(5) Promotions approuvées par le STAC/STAC promotions agreed	3	0,10	-	-
(6) TOTAUX (3) + (4) + (5) / TOTAL (3) + (4) + (5)	256	8,14	324	10,51
(7) Effectifs du personnel supérieur - Grades 11 à 14 / Number of Senior Staff - Grades 11 to 14	453	100	474	100
(8) Promotions du personnel supérieur approuvées / Senior staff promotions agreed	10	2,21	9	1,90
EFFECTIFS TOTAUX DU PERSONNEL / TOTAL NUMBER OF STAFF	3597	7,40	3557	9,36
NOMBRE TOTAL DE PROMOTIONS APPROUVEES/TOTAL PROMOTIONS AGREED	266		333	

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

La Commission paritaire consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par Monsieur Guy FIEVEZ/SPS à propos de la qualification professionnelle ou non d'une maladie.

La Commission a terminé ses travaux et a soumis ses recommandations au Directeur général. Conformément à l'Article R VI 1.10 du Règlement du Personnel, ces recommandations et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel.

Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration du 9 au 31 juillet 1982 inclus.

J.F. Barthélemy
Tél. 2855

JOINT ADVISORY APPEALS BOARD

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeal lodged by Mr. Guy FIEVEZ/SPS concerning the occupational nature or otherwise of an illness.

The Board has completed its study and submitted its recommendations to the Director-General. Article R VI 1.10 of the Staff Regulations specifies that these recommendations and the final decisions of the Director-General must be brought to the notice of the personnel.

The relevant documents will therefore be posted on the notice boards of the Administration Building from 9 to 31 July 1982 inclusive.

J.F. Barthélemy
Tel. 2855

MESSAGE DU DIRECTEUR GENERAL

Le Directeur général a reçu des scrutateurs pour les élections au Comité consultatif du Personnel supérieur les résultats suivants:

"COMITE CONSULTATIF PERMANENT
DU PERSONNEL SUPERIEUR

Résultats des élections

1. Le dépouillement des bulletins de vote a eu lieu le 22 juin 1982, en public, de 17 heures à 19 heures, dans la salle de conférence EP, au 1er étage du Bâtiment 1. Les résultats sont les suivants:

Inscrits / Registered voters	474
Bulletins reçus / Papers returned	351
Bulletins invalides / Void papers	0
Bulletins nuls / Spoiled papers	2
Bulletins blancs / Blank papers	5
Suffrages exprimés / Votes cast	344

2. Ont obtenu:

Groupe 1 (physiciens de recherche):

QUERCIGH Emanuele 211

Groupe 2 (physiciens appliqués,
ingénieurs, informaticiens):

MONTAGUE Bryan	180
KUIPER Berend	171
RIBONI Pierluigi	129
POTTER Keith	114
TALAS Sandor	23

3. Sont proclamés élus:

Groupe 1:

QUERCIGH Emanuele

Groupe 2:

MONTAGUE Bryan
KUIPER Berend

4. Toute réclamation est à formuler avant le 22 juillet 1982, auprès de Monsieur Ph. BERNARD, EF, ou de Monsieur J. SPALTER, DD.

Fait au CERN, le 22 juin 1982
en présence de Messieurs BLOESS Dietrich,
BUHLER-BROGLIN Manfred, CAVALLARI Giorgio
et MORPURGO Mario.

Les scrutateurs:

Philippe BERNARD Jacques SPALTER"

MESSAGE FROM THE DIRECTOR-GENERAL

The Director-General has received the following results from the polling officers for the elections to the Senior Staff Consultative Committee:

"SENIOR STAFF CONSULTATIVE COMMITTEE

Election results

1. The ballot papers were counted in public on 22 June 1982 from 5.00 to 7.00 p.m. in the EP Conference Room on the first floor of Building 1. The results are given below:

Inscrits / Registered voters	474
Bulletins reçus / Papers returned	351
Bulletins invalides / Void papers	0
Bulletins nuls / Spoiled papers	2
Bulletins blancs / Blank papers	5
Suffrages exprimés / Votes cast	344

2. Votes cast for each candidate:

Group 1 (research physicists):

QUERCIGH Emanuele 211

Group 2 (applied physicists,
engineers, data handling staff):

MONTAGUE Bryan	180
KUIPER Berend	171
RIBONI Pierluigi	129
POTTER Keith	114
TALAS Sandor	23

3. We therefore declare the following elected:

Group 1:

QUERCIGH Emanuele

Group 2:

MONTAGUE Bryan
KUIPER Berend

4. Any appeals must be lodged before 22 July 1982 with Mr. Ph. BERNARD, EF, or Mr. J. SPALTER, DD.

Done at CERN on 22 June 1982, in
the presence of Mr. BLOESS Dietrich, BUHLER-
BROGLIN Manfred, CAVALLARI Giorgio and
MORPURGO Mario.

The polling officers:

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

La Commission paritaire consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par Monsieur Gilbert COIGNET/EP contre une décision de l'Administration relative à l'indemnité de réinstallation.

La Commission a terminé ses travaux et a soumis ses recommandations au Directeur général. Conformément à l'Article R VI 1.10 du Règlement du Personnel, ces recommandations et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel.

Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration du 9 au 31 juillet 1982 inclus.

J.F. Barthélemy
Tél. 2855

JOINT ADVISORY APPEALS BOARD

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeal lodged by Mr. Gilbert COIGNET/EP against a decision by the Management concerning the reinstallation grant.

The Board has completed its study and submitted its recommendations to the Director-General. Article R VI 1.10 of the Staff Regulations specifies that these recommendations and the final decisions of the Director-General must be brought to the notice of the personnel.

The relevant documents will therefore be posted on the notice boards of the Administration Building from 9 to 31 July 1982 inclusive.

J.F. Barthélemy
Tel. 2855

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 12 July

ISOLDE SEMINAR

at 10.30 hrs – Theory Conf. Room

Chemical separation of long-lived exotic particles

by C.K. Jorgensen / University of Geneva

Whereas species involving unsaturated quarks (including ud and u^3d^6) provide new 'elements' with $(Z \pm 1/3)$, technicolor hadrons and other products of TeV physics ($M = 10^3$ to 10^6 amu) show less spectacular, but feasible, 'isotopic' fractionation. The influence of the Earth's gravitational field on species permanently bound to nuclei with electron clouds is shown to be similar to ionic conductance of salt solutions subject to $M \cdot 10^{-9}$ V/cm. Only M (of thermalized entities) above 10^{16} accelerate down to the centre of the Earth.

EP SEMINAR

at 17 hrs - Auditorium

A gas filled photon detector with a threshold at 4.4 eV

by D. Anderson / CERN

We have demonstrated a UV photon detector consisting of a condensed TMAE photocathode, and a low pressure isobutane filled proportional counter. The cathode threshold was measured to be 4.4 eV with an instrument gain of the order of 10^4 , making it interesting for imaging Cherenkov radiation. We have also been able to detect the fast component from BaF_2 with this instrument suggesting high resolution calorimetry and gamma-ray imaging for medicine.

Tuesday 13 July

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Gluonium and QCD in low mass e^+e^- reactions

by E. Bloom / Stanford and DESY

Although the existence of gluonium has not yet been experimentally established, the interest in this new form of matter has increased considerably since the observation of two new mesons, the $\iota(1440)$ and the $\theta(1640)$, in radiative decays of J/ψ s, thought to be a copious source of gluonium states. However, the experimental search for such states has proved to be a difficult and confusing one, with a number of guiding principles losing credibility as the field has matured. This talk will review the current experimental situation and will attempt to correlate the successes and failures of QCD in low mass e^+e^- reactions to the search for gluonium.

*) Tea and coffee at 16.00 hrs.

Tuesday 13 and Wednesday 14 July

LEP EXPERIMENTS COMMITTEE

CLOSED SESSION

at 09.00 hrs – 6th Floor Conf. Room (Adm. Bldg.)